

Redaktion / Anzeigen: Fa. NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43, 66127 Saarbrücken, Fon (06898) 85.24.53

16 Schüler, der Umweltminister und die Apfelbäume von Ottenhausen... ...oder die Streuobstwiesen, die Äpfel und der Gartenbauverein von Gersweiler-Ottenhausen e.V.

„Wie kommt der Apfel in die Flasche“? Was sind in Gottes Namen Streuobstwiesen?? Wieso sind diese Wiesen so wichtig für Natur, Umwelt- und Nachhaltigkeit??? Und warum möchte sich der Umweltminister des Saarlandes ausgerechnet mit uns auf solch einer Wiese treffen???

Freitag morgen, viertel vor neun - Marvin, Wladimir und Alexander, Schüler des Ludwigsgymnasiums Saarbrücken, schauen ein bisschen skeptisch: Äpfel pflücken statt Deutschunterricht – das hört sich nach Arbeit an und dann auch noch ein Gespräch mit dem Umweltminister - das klingt wenig gechillt für einen Freitagvormittag, an dem man sich eigentlich schon auf das Wochenende eingestellt hat.

Um 9:00 Uhr ist der Deutsch-Grundkurs von Frau Schmidt aber fast vollzählig an der Bushaltestelle Roonstraße versammelt, um mit dem Bus 103 nach Gersweiler-Ottenhausen zu fahren.

Dort liegt das erste Ziel ihrer Exkursion, der Garten von Katja und Michael Sponholz, und es wartet eine echte Herausforderung auf die jungen Leute. Die Sponholzen haben nämlich einen riesengroßen Apfelgarten mit ca. 15 Apfelbäumen. Im Gegensatz



zum Vorjahr, in dem der späte Frost im April einen Großteil der Ernte vernichtete, biegen sich in diesem Jahr die Bäume unter ihrer Last. Einige Starkregen und Gewitter haben außerdem dazu geführt, dass zahlreiche Äste abgebrochen sind.

Mitten im Garten steht nun ein großer Hänger mit 24 sehr leeren Holzkisten. Zunächst noch etwas zögerlich fangen die Jugendlichen an, die Äpfel aufzusammeln und in die Bäume zu klettern.

„Die roten Sternrenetten sind besonders gut“, verrät Katja Sponholz Anna, Mai Linh und Hannah. Die Mädchen machen sich auf den Weg in den hintersten Winkel des Gartens und

kommen nach zehn Minuten fröhlich kauend mit einer vollen Kiste der alten Apfelsorte zurück. „Die schmecken richtig lecker, viel besser als im Supermarkt“, meinen die drei unisono. Angela hat eine andere Sorte geerntet und findet die Äpfel ebenfalls klasse: „Die Golden Delicious schmecken echt super.“ Die angehenden Abiturienten begeistern sich schnell für die Apfelernte. Jakob und Moritz tragen die Leiter von Baum zu Baum. Der Längste im Kurs, Gustav, angelt mit dem Pflückkorb in schwindelerregender Höhe nach dem schönsten Apfel für seine Banknachbarin Teresa. Fiona hockt im Gras und untersucht jeden einzelnen Apfel kritisch auf seine Tauglichkeit. Als Erfrischungsgetränk steht Apfelsaft vom letzten Jahr bereit und Katja Sponholz freut sich, wie schnell die Ernte voran geht. Um 10:20 Uhr kommt Minister Reinhold Jost: Sportlich leger gekleidet, eine Tweedkappe auf dem Kopf, begrüßt er zuerst einmal alle mit Handschlag: „Ich bin Reinhold“ und steigt dann selber auf die Leiter, um Äpfel zu pflücken. Es macht ihm sichtlich Spaß. „Niemals hätte ich gedacht, dass ein Minister so cool sein kann“, sagt Lucas. „Ich habe ihn mir immer mit Anzug mit Krawatte

am Schreibtisch vorgestellt.“ Lokker ist Minister Jost auch bei der Gesprächsrunde mit den Schülerinnen und Schülern. Präzise und sachkundig beantwortet er Fragen zu seiner Arbeit, zu den Obstwiesen, zum Tierschutz, zu Nachhaltigkeit und Biodiversität. Biologieunterricht vor Ort: Die Schülerinnen und Schüler lernen, dass die Obstwiese im Saarland eine schützenswerte Kulturlandschaft ist, die gepflegt werden muss. Dass das sehr arbeitsintensiv ist, erleben die Jugendlichen hautnah.

Dank der großzügigen Unterstützung des Umweltministeriums werden am Ende der Aktion insgesamt 24 Kisten mit je zwölf Flaschen Apfelsaft ins Ludwigsgymnasium geliefert und dort verkauft werden. Der gesamte Erlös wandert in die Abiturkasse. „Das ist eine echte win-win-Situation“, sagt Michael Sponholz lachend und schenkt gut gelaunt Apfelsaft aus. In knapp zwei Stunden haben die 16 Jungen und Mädchen 24 Kisten randvoll mit Äpfeln gefüllt.

Nach der Ernte geht es zur zweiten Station: in die Kelterei des Obst- und Gartenbauvereins Gersweiler-Ottenhausen. Fritz Letzelter vom Gartenbauverein hat die 24 Kisten mit Äpfeln bereits abgeholt und im Hof der Kelterei gestapelt. Schüler Philipp, der um die Ecke wohnt, schleppt noch eine weitere Kiste Leergut an.

Das Gebäude der Kelterei in Gersweiler-Ottenhausen wurde 1974 vom Gartenbauverein übernommen. Bis dahin beherbergte das Backsteingebäude die Feuerwehr. In Eigenregie und mit viel Liebe zum Detail restaurierten die Mitglieder des Gartenbauvereins das ehemalige Spritzenhaus. Anfang der 80er Jahre konnte der Verein seine Arbeit aufnehmen. Im hinteren Teil des Gebäudes befin-





werden mit Wasserdampf steril gemacht. Fritz Letzelter kümmert sich derweil um die Äpfel. Zuerst häckselte er sie zu einer Art grobem Mus. Das Mus landet auf einem festen, brau-

det sich die Kelterei, der vordere Teil beherbergt ein gemütliches Vereins-Café.

Jörg Kuhn, der im Verein für die Etikettierung der Flaschen zuständig ist, erklärt die Einrichtung der Kelter und die Produk-



tion: „Die Presse stammt noch aus Vorkriegszeiten“, erläutert er. Kuhn legt Wert darauf, dass bei der Produktion des Apfelsafts auf chemische Zusätze verzichtet wird. „Die Äpfel sind ungespritzt, die Pasteurisierung erfolgt durch das Erhitzen und die Flaschen

nen Tuch, das Letzelder geschickt einschlägt und unter die Presse schiebt. Der Saft fließt in ein Sammelbecken und von dort aus durch einen Schlauch in einen großen Kessel. Dort wird der „rohe“ Apfelsaft auf circa 80° erhitzt. Der



erhitzte Saft läuft dann in eine kleine Zentrifuge und weiter zur Abfüllstation. Dort stehen die Flaschen kopfüber im Dampf. Bernd Meier, ein weißhaariger Mann mit Bart, nimmt sie heraus und befüllt sie mit dem Saft, der aus dem Schlauch läuft. „Das Besondere



hier bei uns in der Kelterei ist, dass jeder wirklich Saft von seinen eigenen Äpfeln bekommt“, sagt Gerhard Mruk stolz. Er ist der erste Vorsitzende des Vereins. Alle Mitglieder des Gartenbauvereins sind ehrenamtlich tätig. In der Zwischenzeit backt Rita Letzelter in der kleinen Küche wunderbare Apfel-Waffeln nach ihrem Geheimrezept. Die Zwölfklässler essen vergnügt, trinken

Apfelsaft und verscheuchen die Wespen. Pawel und Lavinia entdecken eine eingebackene Wespe in ihrer Waffel und kichern. Alle schauen sich neugierig um und schmieden Pläne, wie sie das Team der Schulcafeteria dazu bringen, dass demnächst im Ludwigsgymnasium Apfelsaft aus Gersweiler-Ottenhausen auf den Tisch kommt - und damit Geld für die Abifete.

Wanderfreunde Klarenthal

Unsere Wanderungen für den Monat Oktober



Unsere Wanderung am 07. Oktober führt durch den heimischen Städtchen und Stiftswald (Gersweiler/Klarenthal). Start an der Schule Klarenthal - Beginn ist um 9:00 Uhr für die große und mittlere Strecke 14/12 km und 9:30 Uhr für die kleine Strecke 8 km. Verpflegung tagsüber aus dem Rucksack. Schlussrast für alle Gruppen ist im Lokal des Tennisclub Klarenthal. Auch Nichtwanderer können gerne zur Schlussrast kommen. Ebenso freuen wir uns über Gäste, die gerne mit wandern wollen. Aus organisatorischen Gründen bitte Anmeldung beim 1. Wanderführer Bernhard Rixecker (06898) 37 990 oder per E-mail: bernhard@rixecker.net Am 21. Oktober wandern wir auf dem Saar-Mosel-Weg (Fechin-

gen-Scheidt). Die Wanderstrecke ist die 6. Etappe des Saar-Mosel-Weges. Es ist eine abwechslungsreiche Waldwanderung entlang des Wischbaches und des Tiefelsbaches zur Dorndorfhütte auf der Höhe. Über Sengscheid geht es zum „großen Stiefel“ weiter durch den Wald nach Scheidt. Abfahrt ist 9:00 Uhr mit dem Bus ab Schule Klarenthal. Wir bieten 3 unterschiedliche Wanderstrecken an. 15 km, 12 km und 7 km. Verpflegung tagsüber aus dem Rucksack, Einkehrmöglichkeit für alle Gruppen. Schlussrast im Restaurant „Spitzweg-Stube“ in Scheidt. Wir freuen uns über Gäste, die gerne mit uns mitwandern. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung beim 1. Wanderführer Herrn Werner Bernarding Tel. (0681) 70 39 67.

Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschliebung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Herbstferien im Erlebnisbergwerk Velsen



In den Herbstferien bieten wir an den beiden Tagen, Sonntag, 7. Oktober und Samstag, 13. Oktober Führungen durch das Erlebnisbergwerk Velsen an:

An diesen beiden Terminen starten jeweils zwischen 10:00 und 12:00 Uhr mehrere Führungen durch das Erlebnisbergwerk. An diesen kann man ohne vorherige Anmeldung oder Mindestgruppenstärke teilnehmen. Einfach vorbei kommen! Es gibt auch Führungen auf Französisch. Der Eintritt für Erwachsene beträgt 10,- Euro, für Kinder und Jugendliche 4,- Euro.

Die Führung dauert etwa 1,5 Stunden. Sie werden von zwei Begleitern durch die Welt des Steinkohlenbergbaus geführt.

Etliche Maschinen werden in den Betrieb genommen. Bitte festes Schuhwerk tragen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Individuelle Gruppenführungen können jederzeit gebucht werden. Anfrage telefonisch oder per Email.

Mobil: 0176-565 86 013, E-mail: info@erlebnisbergwerkvelsen.de

Unsere Terminkalender für das Jahr 2018 finden Sie auf unserer Webseite unter www.erlebnisbergwerkvelsen.de

Erlebnisbergwerk Velsen, Alte Grube Velsen 7, 66127 Saarbrücken

PS. Nicht vergessen, bald ist Halloween! Da spukt's wieder im EBV!

Den leckeren Honig der fleißigen Bienen **sowie auch hausgemachte Marmelade** erhalten Sie ab sofort, wie zu früheren Zeiten, in der Druckerei im Rathaus in Klarenthal, gleich neben der Sparkasse.

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 7:30 bis 12:00 Uhr
und 14:00 bis 16:00 Uhr

Jetzt wieder leckerer **Apfelsaft** von Klarenthaler Streuobstwiesen erhältlich!!!



Hobby-Imker Jörg Kuhn

Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53

HAUS GESUCHT

Junges Paar sucht ruhig gelegenes Ein-/Zweifamilienhaus mit Garten in Gersweiler oder Klarenthal

Wir freuen uns auf Ihre Anrufe!
Telefon: (0176) 34 55 00 20



Erntedankfest beim Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.



Wir laden alle Vereinsmitglieder und Freunde des Vereins am Sonntag, dem 30. September 2018, anlässlich des Erntedankfestes zu einem gemütlichen Tag ins Vereinshaus, Scheune und Großraumzelt in die Friedrichstraße ein.

Damit wir auch in diesem Jahr eine vielfältige Ausstellung zum Erntedank aufbauen können, würden wir uns freuen, wenn unsere Gartenfreunde wieder Erzeugnisse aus dem eigenem Anbau zur Verfügung stellen könnten.

Wir beginnen um 12:30 Uhr mit einem zünftigen Mittagessen. Es

gibt unsere „gudde“ Gefüllte mit Specksoße und Sauerkraut. Ab 14:00 Uhr steht selbstgebackener Kuchen und Kaffee bereit. Im Anschluss erfolgt die Eröffnung der Gartenausstellung. Und wie in den vergangenen Jahren können die Gartenerzeugnisse gegen eine Spende zugunsten der beiden Kindergärten vor Ort erworben werden.

Kontaktaten zur Anmeldung zum Mittagessen und Abgabe von Gartenerzeugnissen:

Martha und Rainer Schuhmacher, Tel.: 06898-3 29 92.

R. Schuhmacher, 1. Vorsitzender



Bei Ihnen zu Hause!

Claudia Lahmer

MOBILE KOSMETISCHE FUSSPFLEGE UND MANIKÜRE

Gerne komme ich zu Ihnen nach Hause und pflege Ihre Füße in gewohnt angenehmer Atmosphäre. Rufen Sie mich einfach an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir. Ich freue mich auf Ihren Anruf!



Telefon: (0681) 7 09 56 58

Mobil: 0160 - 96 85 55 60

Claudia Lahmer · Kirchenstraße 17 · 66128 Gersweiler

SCHWEIN-FREI

mit Zaunanlagen von

ADAM GmbH
Garten- u. Landschaftsbau



... und wenn sie schon da waren, wir beseitigen auch Wildschäden!

Gartengestaltung u. Pflege • Mäh- u. Fräsearbeiten • Zaunbau
Baumfällungen u. Rodungen • Neuanpflanzungen • Rasenanlage

☎ (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de, Texte an: texte@westmagazin.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier

www.westmagazin.de

Redaktionsschluss: 26.10.18, 12:00 Uhr • Nächstes Westmagazin: 02.11.18

TV-Klarenthal-Krughütte

Abteilung Wandern

Alle Turn- und Sportvereine im Turngau Saarbrücken, Wanderfreundinnen und Wanderfreunde sind recht herzlich zur Tafeltour der Urwaldwanderung am 21. Oktober nach Riegelsberg eingeladen. Ausrichter ist der Turngau Saarbrücken.

Treffpunkt:
Parkplatz Scheune Neuhaus
Start:
um 10:00 Uhr
Schlußrast:
an der Scheune Neuhaus



Liebe WanderInnen, das Wichtigste vorweg:

Begehbarkeit für eine anspruchsvolle Tour, teilweise unwegsame Pfade, Steilhänge und Bachtäler ohne Trittstufen, Wanderschuhe mit rutschfestem Profil, Wanderstöcke, mittlere bis gute Grundkondition und Trittsicherheit erforderlich.

Die Wanderstrecke beträgt ca. 8,2 km
Wanderführer: Manfred Becker
Telefon: 06898-31 109,
Handy: 0178-562 79 73
Mit sportlichem Gruß
und Gut Fuß
Manfred Becker

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken

Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



www.vlh-gersweiler.de Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

„Erleben und Lernen mit allen Sinnen“ in der Evangelischen Familienbildungsstätte



„Erleben und Lernen mit allen Sinnen – Kreativ und Aktiv!“ ist ein abwechslungsreiches Übungsangebot der Evangelischen Familienbildungsstätte der Diakonie Saar (Mainzer Straße 269) überschrieben. Es findet ab dem 18. Oktober donnerstags von 9:30 bis 11:00 Uhr statt. An acht Vormittagen wird ein ganzheitliches

Programm zur Steigerung der Lebensfreude geboten: etwa Gedächtnistraining, Körperwahrnehmung, Entspannungs- und Fantasiereisen. Kostenbeitrag: 80,- Euro. Infos und Anmeldung bis 11. Oktober: Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken, Tel. 06 81/ 6 13 48, E-Mail fambild-sb@dwsaar.de oder im Internet www.familienbildung-saar.de.

DIE LINKE begrüßt die Einrichtung einer hauptamtlichen Behindertenbeauftragtenstelle

DIE LINKE. Bezüglich der Zustimmung im Stadtrat zum Antrag der Koalition auf Einrichtung einer hauptamtlichen Stelle für eine Behindertenbeauftragte, äußert sich die sozialpolitische Sprecherin der Linksfraktion, Patricia Schumann, zufrieden: „Die Belange von Menschen mit Behinderung müssen aufgrund der gültigen UN-Behindertenrechtskonvention auch in unserer Kommune fortwährend nach festgelegten Standards umgesetzt werden. Für die bis dato ehrenamtlich tätigen Zuständigen ist das auf Dauer nicht mehr zu leisten. Daher freuen wir uns darüber, dass dem Antrag der Koalition, die Schaffung einer entsprechenden hauptamtlichen Stelle anzugehen, im Stadtrat zugestimmt wurde.“

um die Rechte von bis zu 20% der Menschen, die mit Handicaps behaftet seien. Daher sei die Schaffung einer hauptamtlichen Stelle zur Interessensvertretung der behinderten Bürgerinnen und Bürger in unserer Stadt dringend geboten und notwendig.

„Zweifellos haben bislang auch die Interessensverbände sowie die ehrenamtliche Behindertenbeauftragte der Stadt, Dunja Fuhrmann, eine hervorragende Arbeit in dem Bereich geleistet. Jedoch ist der Umfang der notwendigen Maßnahmen inzwischen auf ein Maß angewachsen, das ehrenamtlich nicht mehr zu bewältigen ist. Bei einer hauptamtlichen Behindertenbeauftragtenstelle der Stadt müssen die Fäden zukünftig zusammenlaufen und die Einzelmaßnahmen gebündelt und koordiniert werden“, so Schumann abschließend.

Es gehe um keine Kleinigkeit, so Schumann weiter, sondern

Peter Buwen



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20



DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

InhaberIn: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de

vhs des Regionalverbandes bietet Kurse für funktionale Analphabeten an

Peter Gillo weist anlässlich des Weltalphabetisierungstages auf Programmangebot hin



Im Regionalverband Saarbrücken leben rund 30.000 Bürgerinnen und Bürger im erwerbsfähigen Alter, die mit dem Lesen und Schreiben Probleme haben. Für sie ist es im Alltag schwierig einen Brief oder eine Notiz zu schreiben, einen Fahrkartenautomaten zu bedienen oder eine Packungsbeilage zu verstehen. Auch die Jobsuche scheitert oft schon an der schriftlichen Bewerbung. Viele Tätigkeiten verlangen heute die Fähigkeit mit schriftlichen Texten umzugehen. Das Schreiben am PC wird als selbstverständlich vorausgesetzt. Da bleiben für Betroffene viele Türen verschlossen.

Hier hilft die vhs des Regionalverbandes Saarbrücken

Regionalverbandsdirektor Peter Gillo: „Im Grundbildungszentrum Lesen und Schreiben bietet die Volkshochschule des Regionalverbandes Saarbrücken verschiedene Kurse an, in denen das Lesen und Schreiben erlernt oder verbessert werden kann. So gibt es Kurse für Menschen, die wenige Buchstaben kennen. Wir bieten aber auch Kurse an, in denen die Rechtschreibung geübt wird. Falls Sie jemanden kennen, der Probleme

mit dem Lesen und Schreiben hat, dann ermutigen Sie ihn zum Kursbesuch.“ Um die Hemmschwelle eines Kursbesuchs zu verringern, bietet vhs-Mitarbeiterin Frau Müller-Benecke gerne im Vorfeld ein vertrauliches Beratungsgespräch an. Ein Termin kann unter 0681-9 389 389 vereinbart werden. In den Kursen sind derzeit noch Plätze frei. Gelernt wird in kleinen Gruppen mit fünf bis sechs Teilnehmern. Zudem werden zwei offene Lerntreffs dienstags und donnerstags von 15:00 bis 17:00 Uhr angeboten, in die Betroffene gerne reinschnuppern können. Wer von Hartz IV lebt, kann beim Jobcenter einen Antrag auf Fahrtkostenerstattung stellen.

Kontakt: vhs Regionalverband Saarbrücken, Lesen und Schreiben, Mechthild Müller-Benecke, Bahnhofstraße 47-49 – 4. Etage, 66111 Saarbrücken, Telefon: 0681-9 389 389, E-Mail: vhs-sb@abc-kurs.de. Hinweis: Das Grundbildungszentrum Lesen und Schreiben befindet sich derzeit in der Bahnhofstraße 47-49 – 4. Etage in 66111 Saarbrücken. Nach den Herbstferien befinden sich die neuen Räumlichkeiten in der Sulzbachstraße 16-18 in 66111 Saarbrücken.

Monatsspruch Oktober 2018: Psalm 38, Vers 10:

HERR, Du weißt, wonach ich mich sehne, und mein Seufzen bleibt Dir nicht verborgen.



In seinem existenziellen Tief als König wendet sich David in seiner Not an den, dem er von Jugend an vertraut hat, an den allmächtigen Gott. David macht Gott keine Vorwürfe, daß Er ihn im Stich gelassen hat. Statt Vorwürfe macht er Zu-Würfe: Er wirft Gott seine Sorgen und Nöte zu: „GOTT, Du weißt ja alles: Meine Verlassenheit, meine Nöte, Du weißt auch um meine Schuld. Ich bleibe stets bei Dir. Du kannst mich retten aus allen Nöten.“ Das bedeutet für uns heute: Nie sich von GOTT abwenden. In jeder Lage sich IHM immer zuwenden. GOTT ist immer HERR unserer Lage..Manch-

mal fühlen wir tatsächlich in notvollen Situationen nichts mehr von Gottes Macht. Da kommen wir in Versuchung, uns von GOTT abzuwenden. Genau das möchte der altböse Feind, der Widersacher Gottes. Ihm gilt es zu widerstehen. David hat GOTT nicht den Laufpass gegeben. Er hat GOTT im Elend angerufen und durfte Hilfe erfahren. All unsere Nöte, all unsere Sorgen sind GOTT nicht verborgen. IHM gilt es zu vertrauen, auf IHN zu bauen. ER wird heute und morgen in jeder Lage für uns sorgen: Vertrau' nur auf Gott! Verlier' nie den Mut! Vertrau deinem Heiland und alles wird gut!

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.

Eltern haften nicht für ihre Kinder

Diesen Monat stelle ich Ihnen eine Entscheidung des OLG Düsseldorf (Az. I-4 U 15/18) aus dem April dieses Jahres vor. Folgendes war passiert: Ein dreieinhalb Jahre alter Junge wurde von seiner Mutter mit einem Hörspiel abends schlafen gelegt. Zwischen 19:00 und 20:00 Uhr stand er unbemerkt wieder auf und ging zu Toilette. Der Spülknopf der Toilette war so beschaffen, dass er leicht verhakte. Dieses war der Mutter bekannt.

Es kam, wie es kommen musste: Das Kind benutzte zu viel Toilettenpapier, so dass der Abfluss verstopfte. Nach der Betätigung der Spülung durch das Kind lief ununterbrochen Wasser nach. Es verteilt sich über den Boden und tropfte schließlich aus der Decke der darunterliegenden Wohnung. Die Wohngebäudeversicherung wandte zur Regulierung des Schadens über 15.000 € auf und verlangte einen Teil von der Mutter (bzw. deren Haftpflichtversicherung) ersetzt. Ihrer Ansicht nach hatte die Mutter ihre elterliche Aufsichtspflicht verletzt. Das sah das OLG jedoch anders und wies die Klage der Versicherung ab. Zur Begründung führte das Gericht aus, dass in einer geschlossenen Wohnung ein Dreijähriger nicht unter ständiger Beobachtung stehen muss. Ausreichend sei es, wenn sich der Aufsichtspflichtige in Hörweite aufhalte. Auch der Gang zur Toilette müsse nicht unmittelbar beaufsichtigt werden, absolute Sicherheit sei nicht gefordert. Eine lückenlose Überwachung sei insbesondere dann nicht erforderlich, wenn eine vernünftige Entwicklung des Kindes gehemmt werden würde. Dies gilt explizit auch für den Lernprozess des Kindes im Umgang mit Gefahren.

Deshalb ändere auch der nicht ordnungsgemäß funktionierende Spülknopf nichts an der Sache. Zwar sei das Schadensrisiko dadurch grundsätzlich erhöht gewesen. Dieses sei aber zu Gunsten des Lernprozesses des Kindes hinzunehmen, es soll nämlich lernen die heimische Toilette selbstverständlich und alltäglich zu nutzen. Sollte Ihnen oder Ihren Kindern einmal ein Missgeschick passieren, dann würde ich mich freuen, wenn ich Sie dazu beraten dürfte.



Kontakt

0681 / 68613546

Fax

06898 / 935915

Web

www.rechtsanwaltschenkenberg.com

E-Mail

info@rechtsanwaltschenkenberg.com

**Rechtsanwalt
Gero Schenkenberg
Kreissstraße 149
66127 Saarbrücken**

espresso - kessler

Parkstraße 3a - 66333 Völklingen-Luisenthal
Telefon: 06898 90197-46

- ☉ Kaffeerösterei
- ☉ Café mit Terrasse
- ☉ täglich Frühstück à la carte
- ☉ Röstvorführungen - Kaffeeseminare - Baristakurse
- ☉ Wartung und Service in eigener Werkstatt
- ☉ Kaffeeschule
- ☉ Onlineshop

Einladung zum Tag des Kaffees am 01.10.



- Röstvorführung um 12.00 und 15.00 Uhr
- 10% Rabatt auf alle Röstkaffeesorten
- Kaffeespezialitäten nur 1,00 Euro u.v.m.

Werkstatt + Café **Öffnungszeiten:** Rösterei + Laden
Mo. - Fr.: 8.00 - 17.00 Uhr Mo. - Fr.: 8.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

www.espresso-kessler.com

Blumen Zauber *by Marion Wolf*



*Einladung zum Tag der offenen Blumentür
am 06. Oktober von 9:00 - 16:00 Uhr
zum 1-jährigen Bestehen.*

*Es erwarten Sie
tolle Herbstangebote!*

Inh. Marion Wolf, Hauptstraße 80, 66128 Saarbrücken, Tel. (0681) 6 87 11 50

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9:00-12:00 Uhr u. 14:00-18:00 Uhr - Mi.: 9:00-12:00 Uhr - Sa.: 9:00-13:00 Uhr

TBSWaldhaus Sportanlage 2018/19 Fußball - Leichtathletik



In einem Interview mit „ePäper TBS“ freut sich R. Adams über die bevorstehenden Renovierungs- und Erweiterungsarbeiten der Waldhaus-Sportplatzanlage. Nach nun fast 2-jähriger Vorarbeit des TBS, seiner assoziierten Vereine und der Anlieger haben sich nun die Stadt Saarbrücken und die Parteien in den Gremien durchgerungen, endlich die Sanierung der Waldhaus Sportplatzanlage anzugehen. Federführend hat das Sportamt und das Grünamt der Stadt Saarbrücken nun die Durchführungspläne konkretisiert. Baubeginn der Sanierung Oberer Fußballplatz wird Oktober 2018 sein, so dass im Frühjahr 2019 ein neuwertiger Fußballplatz zur Verfügung steht. Bedauerlicherweise wird der Bolzplatz im oberen Teil erst später in Angriff genommen. Auch für die

Leichtathleten und Läufer wird sich einiges tun. Nachdem der LSVS nicht mehr an Bord ist mit den gewagten Zusagen aus 2016/17 können nun mit der Stadt Saarbrücken und den zuständigen Gremien machbare Lösungen präsentiert werden: Beleuchtungsanlage für den unteren Platz der 400m Rundbahn, Ausbau und Reparatur der Leichtathletikanlage. Laut Rudi Adams bedeutet dies zukünftig: mit verlässlichen Partnern wie den assoziierten Vereinen, der Stadt Saarbrücken sowie den Räten ist es möglich wichtige sportliche Infrastrukturprojekte im Umfeld zu realisieren. Nicht Megaprojekte sind für uns wichtig, sondern bezahlbare Lösungen für unser urbanes Umfeld im sozialen Miteinander“ so Rudi Adams (Vors. TBS Saarbrücken) anschließend.

Bäderkonzept: Schließungen und Preiserhöhungen dürfen keine Option sein Tressel: Debatte um das Bäderkonzept vor Kommunalwahl führen



Die Saar-Grünen haben Innenminister Bouillon und der Großen Koalition vorgeworfen, vor der Kommunalwahl offenbar absichtlich kein Bäderkonzept mehr vorlegen zu wollen. CDU und SPD wollten so einer Debatte um die Aufstellung der Bäderlandschaft entgehen. Grünen-Landeschef Tressel warnte erneut, dass wenn man wirklich einen Kostendeckungsgrad von 60 Prozent für die Bäder anstrebe, wie Innenminister Bouillon im Herbst vergangenen Jahres deutlich machte, landesweit Bäderschließungen und Preiserhöhungen wohl un-

vermeidbar seien. Das würde den Sinn eines Bäderkonzeptes ad absurdum führen. Eine Konzeption müsse gerade ein landesweites Schwimmbadangebot mit sozialverträglichen Preisen langfristig sicherstellen.

„Obwohl Innenminister Bouillon bereits im Februar 2015 großspurig ein landesweites Bäderkonzept angekündigt hat, ist bis auf eine simple Bestandsanalyse der Hallen- und Freibäder im Land bisher weit und breit nichts zu sehen. Offenbar wollen CDU und SPD das Thema möglichst aus dem Kommunalwahlkampf heraushalten, da sie nicht bereit sind trotz finanzieller Spielräume im Landeshaushalt den Kommunen bei ihren Bädern angemessen unter die Arme zu greifen“, sagt Markus Tressel MdB, Landesvorsitzender von Bündnis 90/Die Grünen Saar.

Dabei brauche das Saarland dringend ein tragfähiges Bäderkonzept mit gemeindeübergreifender Finanzierung unter Beteiligung des Landes. Tressel: „Je länger Innenminister Bouillon ein tragfähiges Bäderkonzept verschleppt, umso wahrscheinlicher werden zwischenzeitlich weitere Schwimmbadschließungen und höhere Eintrittspreise für die verbliebenen Bäder. Die Folgen sind verheerend: Mehr Kinder, die nicht mehr schwimmen lernen können, Schulen, an denen kein Schwimmunterricht mehr stattfindet und Wassersportvereine, die massiv Mitglieder verlieren.“

**SENIORENRESIDENZ
SONNENWINKEL
FAMILIE MERSDORF**

**NICHT DAHEIM,
SONDERN ZU HAUSE**

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

CDU Klarenthal-Krughütte: Müssen Fahrgäste der Saarbahn GmbH Management-Fehler ausbaden?

CDU Der Service der Saarbahn GmbH, dem städt. Betreiber der Stadtbahn- und Buslinien, ist seit Monaten vor allem bei regelmäßigen Nutzern des Saarbrücker ÖPNV ein besonderes Thema. Obwohl sicherlich ein Ausfall von Bussen über alle Linien zu verzeichnen ist, sind gerade die Außenbezirke mit Endziel besonders von Linienausfällen betroffen. Im Gegensatz zur Kernstadt sind viele Wohngebiete nur mit einer Linie erschlossen. Alternativen bei einem Ausfall sind somit überschaubar oder gar nicht vorhanden. Die grundsätzliche Problematik ist Busnutzern in Saarbrücken seit Jahren nicht unbekannt. Allerdings beschränkten sich die bisherigen Ausfälle vorwiegend auf Urlaubs-, Winter- oder Grippezeiten. „Jetzt kann man allerdings von einem strukturellen Problem ausgehen“, so Jürgen Hettrich, CDU-Bezirksratsmitglied aus Klarenthal. Nach Ansicht von Hettrich haben die Geschäftsleitung und der Aufsichtsrat um OBin Britz versagt, das Problem zu spät erkannt und zu spät nach Lösungen gesucht. Anders sei es nicht zu erklären. Man könne es nur als schlechten Scherz bezeichnen, wenn auf der Internetseite des Unternehmens die Kunden gebeten werden, eine Stunde vor gewünschtem Fahrtbeginn zu prüfen, ob der Bus wirklich fahre, um frühzeitig nach Alternativen suchen zu können. Hinzu kommen

dann noch sogenannte Geisterbusse, welche laut App on Tour sind und Fahrten, welche abrupt irgendwo enden. Der Begriff Service bekommt eine völlig neue Definition! Zudem ist das Ganze nicht umsonst und somit äußerst ärgerlich. Obwohl bis September eigentlich etliche Fahrer eingestellt werden sollten, um das Problem zu lösen, denkt man über einen ausgedünnten, modifizierten Fahrplan nach. Getreu dem Motto: Was nicht angeboten wird, kann auch nicht ausfallen! Zudem hat gerade dieses städtische Unternehmen vor wenigen Tagen den Zuschlag für den öffentlichen Nahverkehr in Saarbrücken bis 2029 auf Grundlage des bisherigen Angebotes bekommen, um nun genau dieses Angebot auszudünnen! Zu guter Letzt konnte man der Presse entnehmen, dass der Klarenthaler SPD-Vorsitzende, SPD-Stadtratsmitglied und mitverantwortlicher Vize-Saarbahn-Aufsichtsratsvorsitzender, von der „SZ“ als Nahverkehrsexperte bezeichnet, das Ausdünnen des Busangebotes als „gangbaren Weg“ (!) bezeichnet hat. Jürgen Hettrich, auch stellvertretender Klarenthal-Krughütter CDU-Vorsitzender, rät allen Busnutzern, welche sich schon geärgert haben und demnächst ärgern werden: „Wenden Sie sich an einen Verantwortlichen wie den Klarenthaler SPD-Vorsitzenden und machen Sie ihrem Unmut Luft.“

ELEKTRO LAWENS

Ihr Meisterbetrieb seit 1981



Kompetente Beratung, Planung, Installation und Reparatur

**Satelliten -/ Antennenanlagen
Kaffevollautomaten
Elektro - Hausgeräte
TV - Geräte**

Partner von

→ WERTGARANTIE®
Einfach. Gut. Geschützt.

AUTORISIERTER FACHHÄNDLER

Miele

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23

HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

Polstermöbel-Aufarbeitung

Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung
Sonnenschutz

HANDWERK
UND KOMFORT
- AUS TRADITION

JAHRE
90
**POLSTER
KOPS**

Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr
An den Ziegelhütten 9-11 · SB-Klarenthal
Tel. 06898/31185 · www.polster-kops.de

malerbetrieb

fassadenanstriche
verputzarbeiten

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

wohnräume
renovieren
und gestalten

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

bodenbeläge

SALON
*Scheren
Schnitt*

Hauptstraße 80
66128 Sbr.-Gersweiler
Telefon: (0681) 70768



**Die schonende ART der
Haarcoloration**

Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag,
9 -18 Uhr
Samstag,
9 -14 Uhr.

**Wir sind
der Friseur
an Ihrer Seite**



Jetzt **NEU** by
*Scheren
Schnitt*

VDT-de TRINITY
mit
Granatapfelkernen,
Bienenwachs,
Argan-Öl
Linolensäure

Ausstellung „Katharine Weißgerber trifft auf die Moderne“ ab sofort im Bürgeramt City

Die Katharine-Weißgerber-Gemeinschaftsschule in Klarenthal zeigt im Bürgeramt City der Landeshauptstadt Saarbrücken seit Dienstag, 11. September, die Ausstellung „Katharine Weißgerber trifft auf Moderne“.



Die Kunst AG der Schule hat unter dem Motto „Katharine Weißgerber trifft auf die Moderne“ anlässlich des 200. Geburtstages der Namenspatronin der Schule ein historisches Portrait mit modernen Stilmitteln neu interpretiert. Die Schülerinnen und Schüler setzten sich intensiv mit der historischen Bildvorlage auseinander.

Oberbürgermeisterin Charlotte Britz: „Katharine Weißgerber steht auch heute noch für Mut, eigenverantwortliches Handeln und Menschlichkeit. Charaktereigenschaften, die ich auch den Schülerinnen und Schülern der Katharine-Weißgerber-Gemeinschaftsschule ans Herz legen möchte. Aber natürlich auch den Bürgerinnen und Bürgern, die sich nun ihre Wartezeit mit wunderbaren Kunstwerken verkürzen können.“

Über Katharine Weißgerber
Im Deutsch-Französischen Krieg 1870/1871 hatte Katharine Weißgerber (1818-1886) sich an der Front in Spichern um Verwundete

beider Kriegsparteien gekümmert. Später wurde ihr dafür von Kaiser Wilhelm ein Orden verliehen, der auf ihrem Portrait auch zu sehen ist. Katharine Weißgerber, auch Schultze Kathrin genannt, ist ein Beispiel für gelebte Nächstenliebe. Sie gehört zu den bedeutenden starken Frauen in der Geschichte des Saarlandes. Ihr Einsatz für Menschen beider Kriegsparteien prägt auch das heutige Selbstverständnis der Katharine-Weißgerber-Schule, an der Menschen unterschiedlichster Herkunft eine Schulgemeinschaft bilden. Werte wie Menschlichkeit und Miteinander prägen unsere Schulgemeinschaft.

Ort und Öffnungszeiten

Bürgeramt City, Gerberstraße 4, 66111 Saarbrücken. Die Bilder können zu den Öffnungszeiten des Bürgeramtes angesehen werden: Montag bis Dienstag, 7.30 bis 15:00 Uhr, Mittwoch, Freitag, 7.30 bis 12:00 Uhr, Donnerstag, 7.30 Uhr bis 18:00 Uhr

Quelle: Landeshauptstadt Saarbrücken*

Fünfter Kulturnachmittag im ehemaligen Gersweiler Rathaus am 6. Oktober 2018

Querflöten- und Gitarrenkonzert mit Hans Wiedemann und Gangolf Hontheim



Am Samstag, dem 6. Oktober, bietet der Heimatkundliche Verein Gersweiler-Ottenhausen ab 18:00 Uhr einen weiteren Kulturnachmittag in seinen Vereins- und Museumsräumen an. Bei der Veranstaltung im Alten Gersweiler Rathaus erwartet die Gäste ein musikalischer Kunstgenuss mit dem „Duo Cavatina“, das sich aus Hans Wiedemann (Querflöte) und Gangolf Hontheim (Konzertgitarre) zusammensetzt. Das Konzert greift musikalische Perlen aus dem klassischen, keltischen und lateinamerikanischen Kulturkreis sowie dem europäischen Salonmilieu auf.

Zu den beiden Musikern:

Hans Wiedemann ist Musiker und Maler sowie Absolvent der Staatlichen Kunstakademie Stuttgart. Seine Ausbildung erhielt er bei der Konzertflötistin Myoko Winkler in Stuttgart und dem Schlagzeuger Prof. Oliver Strauch (Hochschule für Musik Saar). Wiedemanns musikalische Vita ist durch verschiedene Bandprojekte, Eigenkompositionen und Rundfunkauftritte geprägt.

Gangolf Hontheim ist nach einer Begegnung mit dem „Gitarrenpapst“ Andres Segovia seit einem halben Jahrhundert mit der



klassischen Gitarre beschäftigt. Er tritt als Solist und in verschiedenen Duoformationen auf. Hontheim nimmt regelmäßig an internationalen Meisterkursen teil und hat zahlreiche Arrangements und Transkriptionen verfasst.

Der Eintritt zu der Veranstaltung ist wie immer frei!

Kontakt und weitere Informationen:

Heimatkundlicher Verein Gersweiler-Ottenhausen e.V., Rathausplatz 2, 66128 Saarbrücken-Gersweiler, Telefon: (0681) 70 03 86 und (0681) 50 141 33, E-Mail: HYPERLINK „mailto:hkv@hkv-gersweiler.de“ hkv@hkv-gersweiler.de

- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen

– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Pflege II
Dunkel & Mertes



Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Vermittlung und Regulierung bei Bergbauschäden in Gersweiler

SPD Die Gersweiler SPD-Vorsitzende Isolde Ries informiert darüber, dass sich die Unabhängige Stabsstelle Bergschäden um Vermittlung und Information zu Bergschäden und Konfliktfällen mit der RAG kümmert. Durch die neutrale Stelle könne in vielen Einzelfällen eine sinnvolle, einvernehmliche Regulierung ohne kostspieliges und zeitintensives Gerichtsverfahren gefunden werden, so Ries. Die Stelle informiere auch zu den Themen Bergschadensersatzverzicht, Einsichtnahme in Bergschadensakten und Verjährung. „Bergbauschäden spielen auch in Gersweiler eine große Rolle“, berichtet die SPD-Vorsitzende.

In vielen Fällen sei bereits Verjährung eingetreten. „In einem Vermittlungsverfahren kann es dennoch sein, dass sich die RAG auf eine längere Frist einlässt, so dass eine Regulierung noch stattfinden kann. Die Schäden werden dann durch einen Sachverständigen ermittelt und bewertet und im Rahmen des Vermittlungsverfahrens zur Grundlage eines Abfindungsangebotes durch die RAG gemacht“, berichtet Isolde Ries.

Die Stelle ist wie folgt zu erreichen: Unabhängige Stabsstelle Bergschäden
Herr Patrick Haser
Am Bergwerk Reden 10, 66578 Schiffweiler, Telefon: 0681-501 4854



Werner Pöb

Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Solar- und Photovoltaik
Holzbau
Holzterrassen und -balkone
Kaminsanierung
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479
Mobil: 0170-73 26 498 • www.poess-dach.de

Günter Meinecke
Rosenstraße 33a
66128 Saarbrücken

Tel.: (0681) 7094168
Fax: (0681) 3874855
Mobil: (0157) 52063397



Schreiner

- **Dachfenster Innenverkleidung** •
- **Einbauschränke nach Maß** •
- **Fenster - Türen • Bodenleger • Rollläden** •
- **Trockenbau • Terrassenbau-Überdachung** •

E-Mail: meinecke@schreinerei-meinecke.com
www.schreinerei-meinecke.com

ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), KfW-Sachverständige

- Energieausweise
- Energieberatung
- Fördermittel
- KfW-Anträge

Karlstraße 111
66127 Saarbrücken
Tel. 06898/7642081
Mobil: 0177/8965367
www.energieberatung-becker.com
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

Haus gekauft? Welche Sanierung ist sinnvoll?

SPD



Bitte vormerken!

Ladies Night

Die SPD-Gersweiler lädt alle Frauen recht herzlich zur 5. Gersweiler Ladies Night ein. Wieder gibt es eine Nacht nur für Frauen.

Frauen, lasst Euch überraschen und erlebt einen unvergesslichen Partyabend bei Musik von Discjockey Christian und vielen Beauty-, Schmuck- und Entspannungsangeboten! Der Begrüßungscremant und der Eintritt sind frei.

Die fünfte Gersweiler Ladies Night findet am Freitag, dem 16. November, ab 19 Uhr, im Restaurant Schwanenkönig in der Krughütter Straße statt.

VIVA OPTIK
Jenal



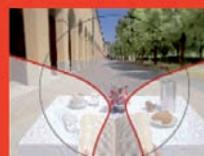
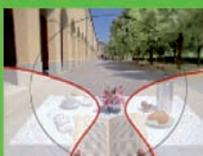
Bergstr. 3
66115 Saarbrücken
Tel.: 0681/77917

NEU - Für Sie komplett mit Fassung:

Einstärken farblos oder Sonne	99 €
Gleitsicht farblos oder Sonne	ab 249 €

Alle Gläser Kunststoff, volltenspiegelt, gehärtet, farblos oder dunkel getönt.

Bequem zahlen ohne Zinsen!
Abo-System 6, 12, 24 oder 36 Teilsummen

<p>BASIC</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">249€</p>  <p style="font-size: 0.8em;">Einstiegsgläser* mit schmalem Sehbereich inklusive Fassung bis 99€</p>	<p>MEDIUM</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">399€</p>  <p style="font-size: 0.8em;">Gleitsichtgläser* mit breiterem Sehbereich inklusive Fassung bis 99€</p>	<p>BEST</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">499€</p>  <p style="font-size: 0.8em;">Gleitsichtgläser* mit optimiertem Sehbereich inklusive Fassung bis 99€</p>
--	--	--

*Material 1,5 inklusive Volltenspiegelung und Härtung / Stärke +- 6/4

Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Zertifikat für Diabetiker •
- Hühneraugenentfernung •
- Nagelpilzbehandlung •



Jeden Montag

Hausbesuche nach Terminvereinbarung!

nur 24,50 €

Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300
Hauptstraße 69 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige

Stuckateurmeisterbetrieb

Erik Becker

Stuckateurmeister und staatl. gepr. Bautechniker
Schwerpunkt Ausbau



- sämtliche Malerarbeiten
- Verputzarbeiten, Wärmedämmung
- Trockenausbau
- Fachger. Schimmelsanierung
- Bauleitung und Beratung
- und vieles mehr

Gerhardstraße 72a, 66126 Saarbrücken
Tel.: 06898 / 85 15 66, Fax: 06898 / 85 28 18
Mobil: 0176 - 23 24 17 22,
mail: ErikBecker4@aol.com



JETZT NEU in Klarenthal

Unsere Leistungen

- Achsvermessung PKW/LKW
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Fahrzeugdiagnose
- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Glasservice
- Lackier- & Großes Ölserviceangebot
- LIQUI MOLLY Motor-/Getriebeölspeicherung
- ISUZU Service
- TÜV Prüfstelle
- Lackier- & Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW/LKW, Industrie-, Bau- & Landmaschinen
- Hol- & Bringservice
- Umfassende Fahrparkbetreuung

Wir haben jeden Monat tolle Angebote für Sie.



Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.

Ihr Partner in allen Reifenfragen:
PKW / VAN / 4x4 Reifen
ALU-FELGEN und KOMPLETT - RÄDER
LLKW / LKW / BUS Reifen
VOLLGUMMI – und LUFT – SPEZIAL Reifen
LEASING und FLOTTEN PARTNER

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 88-90 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

Erfolgreichste Kart-Slalom Saison in der 30jährigen Vereinsgeschichte

Doppelten Grund zum Jubeln gab es am 16. September 2018 für den MSF Gersweiler in Uchtelfangen



Dort fand das Finale zur saarländischen Kart-Slalom Meisterschaft, bei strahlend schönem Wetter, statt. Jannis Scherer holte in der K2 den Meistertitel, Lenja Michalke wurde in der K4 Saarlandmeisterin und bewies damit bereits zum zweiten Mal, dass Motorsport nicht nur den Männern vorbehalten ist. Bereits 2015 erfuhr sie sich den begehrten Titel. Für die beiden geht es jetzt weiter zur Südwestdeutschen ADAC Kart-Slalom



Meisterschaft am 30.09.2018. Dort treten die besten Kart-Slalom Fahrer der ADAC Regionalclubs Mittelrhein, Nordbaden, Pfalz, Saarland, Südbaden und Württemberg um den Titel des Südwestdeutschen ADAC Kart-Slalom Meisters gegeneinander an. Veranstaltungsort ist das Cloef Atrium in Orscholz. Die Fahrer und Besucher erwarten spannende Titelkämpfe in insgesamt 5 Klassen. Darüber hinaus qualifizierten sich durch ihre Topplatzierungen in der Meisterschaft drei weitere Fahrer für die Südwestmeisterschaft in Orscholz bzw. den Bundesendlauf am Nürburgring: Daniel Heizenreider, Manuel Werth und Lars Michalke. Lenja und Jannis dürfen zusätzlich zur Deutschen Meisterschaft nach Kempten reisen.

Trotz aller Freude gab es auch einen kleinen Wermutstropfen. Lars Michalke, der seit 2005 erfolgreich im Kart-Slalom Sport unterwegs ist, fuhr an diesem Tag sein letztes Rennen. Ebenso sein Vereinskollege Silas Grub, da beide das vollendete 18te Lebensjahr erreicht haben und somit die höchste Altersstufe für den Kart-Slalom. Natürlich wurde



ihr Abschied in allen Ehren gefeiert. Es gab ein kleines Feuerwerk, für jeden der beiden eine Pylone, die von allen Freunden, Trainern und Vereinskollegen unterzeichnet wurde und natürlich jede Menge herzliche Umarmungen. Gänzlich verzichten müssen wir auf die beiden jedoch nicht, da sie weiterhin beim ADAC Automobilslalom unterwegs sind. Für noch einen Grund der Tränen sorgte Lenja Michalke, die Schwester von Lars, als sie ebenfalls bekannt gab, ihr letztes Rennen gefahren zu haben. Aber auch ihr Abschied war mehr als würdig. So wurde sie von Lars, in einem Tandemkart, zum Podest gefahren, um ihren Siegerkranz als Saarlandmeisterin in Empfang zu nehmen.

RAUMGESTALTUNG INDIVIDUELL



FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

EIN HAUCH VON ELEGANZ ODER EIN WENIG KANN VIEL SEIN

Gersweiler 1 erneut Deutscher Meister im Boccia



Deutsche Meisterschaft im Boccia vom 13.-16. September 2018 in Mettmann Landesverband Nord-Rhein-Westfalen. Zum dritten Mal hintereinander wurde die BRS Gersweiler 1 Deutscher Meister im Boccia in der Besetzung von Bernd Paulus, Boris Nicolai und Edmund Minas. Sensationell wurde



Anita Ochs, Adolf Ratayczak, Gertrud Minas, Edmund Minas, Bernd Paulus, vorne: Anita Raguwaran und Boris Nicolai

auch das zweite Team von Gersweiler, in der Besetzung Adolf Ratayczak, Anita Ochs, Anita Raguwaran und Gertrud Minas, Vize-Meister. In diesem Jahr gingen 18 Teams an den Start, sodass in zwei Gruppen gespielt werden musste. In der Gruppe A konnte sich Gersweiler 1 ohne Niederlage an die Spitze spielen. Auch Gersweiler 2 konnte mit

nur einer Niederlage die Gruppe B gewinnen. Im Halbfinale standen sich dann Gersweiler 1 und TV Markgröningen, sowie Gersweiler 2 und Regensburg gegenüber. In einem spannenden Spiel behielt Gersweiler 1 mit 10 zu 9 die Oberhand und zog somit ins Endspiel ein. Die zweite Mannschaft von Gersweiler hatte ihr Spiel gegen Regensburg mit 11 zu 5 gewonnen. Damit stand fest, dass beide Gersweiler Teams im Endspiel gegeneinander antreten mussten. Im Spiel um Platz drei standen sich Regensburg und Markgröningen gegenüber. Markgröningen sicherte sich mit einem Sieg den dritten Platz. Die Sensation war perfekt Gersweiler belegte Platz eins und zwei, dies gab es in der Boccia-Geschichte bisher noch nicht.

Die BRS Mettmann hatte alles sehr gut organisiert und eine würdige und schöne Abendveranstaltung auf die Beine gestellt, dafür erhielten sie von allen Teams ein Sonderlob. Ein weiteres Jahr dürfen wir uns amtierender Deutscher Meister nennen und das ist gut so, danke an das ganze Team Gersweiler eins und zwei.

Edmund Minas

Der Ortsverein der AWO-Klarenthal-Krughütte informiert:

Termine im Oktober:

In der Zeit vom 01.-14. Oktober ist die Begegnungsstätte der AWO-Klarenthal-Krughütte geschlossen.



Am Samstag, dem 13. Oktober bieten wir in der Zeit von 14:00-18:00 Uhr einen Schmuckworkshop für Kinder zwischen 8 und 14 Jahren an. Der Kostenbeitrag je Kind beträgt 3,- €. Das Material wird zur Verfügung gestellt. Unter Anleitung können die Kinder Schmuck für Halloween und Freundschaftsbänder basteln. Wir bitten bis zum 11. Oktober um telefonische Voranmeldung bei Marion Kröner und Frau Anni Rein unter der Rufnummer 0172-90 29 605 (auch per whatsapp möglich). Am Dienstag, dem 16. Oktober findet in der Begegnungsstätte der AWO im alten Klarenthaler Rathaus (Straße Am Rathaus) das diesjährige Oktoberfest der AWO

Klarenthal statt. Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner der AWO herzlich eingeladen. Die musikalische Unterhaltung bestreiten der Männergesangverein Klarenthal-Krughütte 1875 e.V. und die Band „Ed Stevens Voices“. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Nach den Herbstferien öffnet die Begegnungsstätte wieder wie gewohnt jeden Dienstag von 13:30 – 18:00 Uhr zu den gemütlichen Zusammenkünften mit Kaffee und Kuchen, netten Gesprächen, Bingo und Abendessen. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Terminvorschau: Die Weihnachtsfeier der AWO findet am Dienstag, dem 18. Dezember statt.



- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte
Fliesen- und Natursteinverlegung

Tel. 06 81 / 70 960 888
Fax. 06 81 / 70 960 999
Mobil 0177 / 56 06 149

Krughütterstraße 13
66128 Sbr.-Gersweiler

Benefizkonzert

Zur Erhaltung der
Ev. Kreuzeskirche
Völklingen-Fürstenhausen

Spirituals & Evergreens



Gemischter Chor Frohsinn Alt-Saarbrücken
Ltg. Markus Schaubel
Mundharmonikagruppe der Tanzsportabteilung Royal
im TV Völklingen
Ltg. Karlheinz Michel

Sonntag, 21.10.2018

17.00 Uhr

Ev. Gemeindehaus
Vereinshausstr. 14
Völklingen-Fürstenhausen

Eintritt frei

Um Spenden für die Erhaltung der Kreuzeskirche wird gebeten

Ab 1. Oktober finden Sie
aktuelle Berichte auch unter
www.westmagazin.de

MS-SERVICE UG.

Martin Schug

An- und Verkauf sowie Montage
von Reifen, KFZ-Pflege,
Transporte bis 3,5T.

Angebot

Reifenwechsel von Sommerreifen auf
Winterreifen nur 5,- Euro
pro Reifen!!!

Warndtstraße 59 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon 0176- 6 34 33 507

14 Uhr
BENEFIZ-AUKTION
mit Auktionator
Thomas Arnold,
Überherrn

Sa. 20.10.2018, 9 – 16 Uhr

ZUGUNSTEN DER OBdachLOSENHILFE

Benefiz-Flohmarkt

Scharnhorsthalle St. Arnual
Scharnhorststraße 12 | 66119 Saarbrücken

Infos und Anmeldung: Dirk Sold
Fon 0681 506-5347 | dirk.sold@rvsbr.de

Eine gemeinsame Veranstaltung
der Ehrenamtsbörse und
der PSD Bank RheinNeckarSaar eG

EHRENAMTSBÖRSE
Regionalverband Saarbrücken

TERMIN-INFORMATION

***Sichern Sie sich
frühzeitig Ihren Termin
zum Reifenwechsel
von den Sommerreifen auf die
Winterreifen.** * bevor der große
Run beginnt

K. Sofsky GmbH Kreisstraße 88-90 • Inh. A. Wacht
Telefon (0 68 98) 9 32 20 66127 Sbr.-Klarenthal

DurchDACHte Kompetenz – DurchDACHte Perfektion

JÖRG BETHSCHEIDER

DACH UND FASSADE GMBH

...Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ©

- BEDACHUNGEN
- BAUKLEMPNEREI
- DACHSTUHLERSTELLUNG
- FLACHDACHBAU
- BALKONSANIERUNG
- REPARATURDIENST
- STURMSCHADEN
- SOLARTECHNIK
- PHOTOVOLTAIK

Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH
Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

+küchenplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilis-Küchenstudio

MIELE „Shop in Shop Abteilung“

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

BIGRAtec

SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE-
UND REHATECHNIK

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik
- Einlagen
- Kompressionsstrümpfe
- Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung
- Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30

Unser Leistungsangebot:

Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.

sanitätshaus salecker
orthopädietechnik – rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Anlässlich meines 100. Geburtstages
möchte ich mich bei allen Gratulanten
recht herzlich bedanken.



Besonders freute ich mich über die
Ausrichtung meines Wiegenfestes
in den Räumen der AWO in Gersweiler.
Es war ein schönes Fest.

Theolinde Thomas
September 2018

100 Lebensjahre, da war eine große Feier fällig



(J.K.) es war der 31. August 1918, kurz vor Ende des Ersten Weltkrieges als Theolinde Thomas, geb. Grünewald, „In der Hummes 7“ in Fürstenhausen das Licht der Welt erblickte. Nicht gerade die angenehmste Kinderzeit hatten die kriegerischen Auseinandersetzungen doch ihre Spuren hinterlassen. Kaum den Kinderschuhen entrückt und bereits mit 14 Jahren in die Arbeitswelt entlassen, brach auch schon der Zweite Weltkrieg über Deutschland herein und bestimmte das Leben der Jungen Dame. „Da stand ich nun mit meinen drei Kindern. Mein Mann Alwin war bei den Soldaten und ich musste sehen, wie ich meine Kinder durchbekam“. Wie bei so vielen Deutschen war in dieser schlimmen Zeit das Hamstern oberstes Gebot. Ihre drei Kinder, der erstgeborene Sohn Alwin, „dann mein Hans-Emil“ und zu guter Letzt das Nesthäkchen Edit hat Theolinde Thomas gut durch die schlimmen Jahre gebracht. Es folgten die guten Jahre. Mein Mann Alwin arbeitete bei der Grube und ich im Lederwarengeschäft Pollmeier in Völklingen, später dann bis zur Verrentung bei Sinn in Saarbrücken“. 1963 folgte der Wohnungswechsel in die Dienstwohnung nach Burbach. Hier wohnten Theolinde Thomas mit Ihrem Mann (†1996) bis ins Jahr 2001. Wenn man mit 100 Lebensjahren gesegnet ist, hat man natürlich viel schönes erlebt, aber auch traurige Phasen. So verstarben

bereits zwei Ihrer Kinder, leider viel zu früh, das eine mit gerade mal 55 Jahre. Aber auch von den Tiefschlägen die das Leben schreibt ließ sich Frau Thomas nicht entmutigen. 2001 wechselte Sie den Wohnort von Burbach nach Gersweiler in den Ostschacht, in die Nähe Ihres Sohnes und dessen Familie. Hier wohnte Theolinde Thomas bis vor vier Monaten. „Nun, seit meinem Schlüsselbeinbruch wohne ich hier im Seniorenheim „Haus Edelberg“ in Klarenthal. „Hier“, so Frau Thomas, erhole ich mich jetzt erst einmal nach meinem Schlüsselbeinbruch“. Ich fühle mich richtig wohl hier, es gibt leckeres Essen, das Personal umsorgt mich fürsorglich und mit den Mitbewohnern komm ich bestens aus“. Mit über 60 Gästen, 3 Enkelkindern und 4 Urenkel (das 5 ist unterwegs) wurde dann richtig schön gefeiert. Natürlich ließen es sich unsere Oberbürgermeisterin Charlotte Britz, die Vizepräsidentin des Landtages des Saarlandes und 1. Vorsitzende des SPD Ortsvereins Isolde Ries wie auch unser Bezirksbürgermeister Claus Theres nicht nehmen Frau Thomas persönlich zu gratulieren und an den Feierlichkeiten teil zu nehmen. Einen Wunsch hätte Frau Thomas schon noch: „eventuell schaff ich es noch meinen Onkel Robert zu übertrumpfen“. Der wanderte nämlich nach Kanada aus, heiratete eine Indianerin und zeugte 14 Kinder. „Nun mit dem Auswandern und den Kindern wird das wohl nix mehr, aber die 106 Jahre des Onkels knacken, das wäre doch was“, so Frau Thomas abschließend.



Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore
• für Rollladen
• für Garagentore

Rollladen, Fenster und Bauelemente

G. Schiestel

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de



GESUCHT!

Kater Juri
rot/weiß

verschwunden
am 21.09.2018
Hauptstraße
66127 SB-Klarenthal

Bitte schauen Sie auch in
Garagen, Kellerräumen,
Luftschächten usw. nach.
Der Kater könnte unbemerkt
eingesperrt worden sein.

06898-85 24 53

Vielen Dank
für Ihre Mithilfe!

Kosmetik- und Wellness-Studio Christine Dillmann

Kosmetik- und Wellnessbehandlungen für SIE und IHN

Basisbehandlung
Deluxe Augenbehandlung
Anti Aging Behandlungen
Oxyjet Sauerstoffbehandlungen **NEU**
Biolight Lichttherapie mit Sauerstoff
Ultraschallbehandlungen

Mikroabrasion
Speed Bronzer
In wenigen Minuten erhält Ihr
Körper eine gesunde Bräune.
Wellness Massagen
Fußreflexzonen Massage
Wellnessbehandlungen
Hände und Füße



Rufen Sie an und informieren Sie sich
0 68 98 - 93 51 75

www.kosmetik-dillmann.de

Am Schweizersberg 10
D-66127 Saarbrücken - Klarenthal

Telefon: 0 68 98 - 93 51 75
Fax: 0 68 98 - 93 37 29

Internet: www.kosmetik-dillmann.de
E-Mail: info@kosmetik-dillmann.de

Bei allen unseren Aktionen haben Sie die Möglichkeit von der normalen Speisekarte auszusuchen.



Die Schlachtfestsaison beginnt

Mittwoch, den 3. Oktober

Donnerstag, 4. Oktober

An zwei Tagen eine spezielle Speisekarte mit herrlich, herzhaften Ferkeleien.

Jeden Freitag im Oktober

4 Gänge - Tisch - Herbst - Buffet

Bei einem Tisch Buffet hat man die Vielfalt und Auswahl wie bei einem Buffet mit dem Vorteil nicht aufstehen zu müssen. Preis 28,80

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung
Thomas Schütz und das Team der Valuta

Am Sprinkshaus 4 • 66128 Saarbrücken

Tel. 0681 70 31 64 • www.restaurant-valuta.de

Wir suchen Verstärkung für unser Team. Wenn Sie gerne Gastgeber sind, es Ihnen Freude macht Gäste zu bedienen, rufen Sie an und bewerben sich als **Servicekraft** zur Aushilfe.



Das Restaurant Valuta versüßt seinen Gästen mit saisonalen Spezialitäten den kommenden Herbst

Im Saarland ist der Spätsommer angebrochen und die Gäste des Restaurant Valuta in Gersweiler genießen die letzten warmen Sonnenstrahlen auf der Terrasse. Die Köche des Restaurants denken derweil schon an die neuen Speisen für die goldene Jahreszeit. „Herbst bedeutet Erntezeit und wir freuen uns, unseren Gästen die große Vielfalt des derzeitigen Marktangebots anzubieten“, so Thomas Schütz, der in zweiter Generation das Haus zwischen den Grenzen leitet. So finden Besucher auf der neuen Speisekarte neben dem Herbst-Liebling Kürbis in verschiedenen Variationen auch Rote-Bete-Carpaccio mit Ziegenkäse und Wildspezialitäten aus heimischen Wäldern. Außerdem werden immer wieder tagesaktuelle Empfehlungen ausgesprochen. Ab Oktober wird dann ein herrlich herzhaft-

Herbst eingeleitet. Direkt am ersten Mittwoch und Donnerstag, den 3. und 4. Oktober 2018, startet die Valuta in die neue Schlachtfestsaison. Die über die Grenze hinaus bekannte Aktion ist seit Beginn fester Bestandteil der Valuta. Hausgemachte Wurstspezialitäten werden nach alten Familienrezepten hergestellt und den Gästen serviert. Schlachtplatte, Leberknödel und Haxe auf Sauerkraut runden das Angebot ab.

Eine neue Idee für die Freitagsaktionen, ein 4 Gänge-Tisch-Herbst-Buffet. Die Speisen werden ab zwei Personen auf Platte angeordnet und auf dem Tisch eingesetzt. Essen wie zu Hause, jeder sucht aus, was ihm am meisten zusagt. Eine schöne Aktion zu Zweit, aber auch bestens geeignet für mehrere Personen in lustiger Runde - sattwerden garantiert.

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Podologische Praxis Möller

Birgit Möller

Podologin

Angelika Bernarding Podologin

Sofya Wollstein Podologin



Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang

**Seniorenheim
Haus im Warndt**
... wie zuhause wohnen



familiäre Atmosphäre

zentrale, ruhige Lage

erfahrenes Pflegepersonal

eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln • Tel. 068 98 / 4 34 24
info@haus-im-warndt.de

Ease der Schönheit

Unsere Angebote

Anti Age Exklusivbehandlung
mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen zur Straffung Ihrer Haut

Basis Pflegebehandlung mit Massage
für Gesicht, Hals und Decolleté

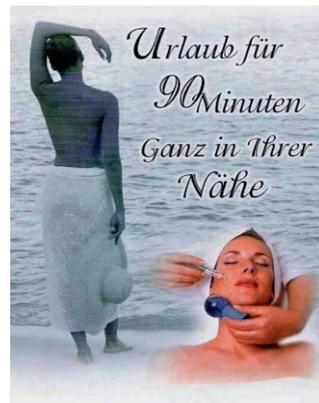
Fußreflexzonenmassage

Fußpflege mit Fußbad
(Diplom auch für Diabetiker, Bluter und bei Durchblutungsstörungen)

Reikibehandlung

Lassen Sie sich von
30 Jahren "Berufspraxis"
überzeugen

Ihr Beauty Paradies in Ottenhausen



Urlaub für
90 Minuten
Ganz in Ihrer
Nähe

Claudia Denise Knipper
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (0681) 98 90 28 70
Hauptstraße 202, 66128 Gersweiler

Sportlerehrung des BRS Saarland



Der BRS Saarland hatte seine erfolgreichen Athletinnen und Athleten in einer kleinen Feierstunde geehrt. Präsident Axel Riedschy begrüßte die Damen und Herren, sowie die Vertreter der Presse. Vize-Präsident Ed-

eine bessere Unterstützung von seitens der politisch Verantwortlichen. Denn alle Athletinnen und Athleten sind Sympathieträger und haben deshalb auch mehr Anerkennung verdient. Präsident Axel Riedschy und Ed-



Foto: Julia Würthen, Vanessa Braun, David Scherer, Yannik Säglitz, David Scherer, Nicole Nicoletzik, Boris Nicolai, Anita Raguwaran, Bastian Keller

mund Minas hob die Leistungen der Athletinnen und Athleten hervor und wies auf das gute Trainerteam hin, das notwendig ist um solche Leistungen zu erzielen. Minas wünschte sich mal wieder

mund Minas haben den Sportler/innen und den Trainer/innen ein kleines Geschenk überreicht, verbunden mit der Hoffnung, dass alle die Qualifikation für Tokio 2020 erreichen.

IKK Handball Schulaktionswochen



Am Donnerstag, dem 13. September, fand in der ATSV-Halle die Kick-Off Veranstaltung mit den Grundschulen (GS) Dellengarten und Hohe Wacht statt. Die IKK Handball Schulaktionswochen sind eine gemeinsame Veranstaltung vom Handballverband Saar mit der IKK Südwest. Es wurden alle saarländischen Grundschulen angeschrieben und ihnen angeboten, mit den Zweitklässlern Sport zu treiben und

ihnen den Handballsport näher zu bringen. Trainer und Betreuer der JSG Saarbrücken West haben bzw. werden neben den bei der Einführungsveranstaltung anwesenden Grundschulen (GS Dellengarten und GS Hohe Wacht) an 8 weiteren Schulen (GS St. Barbara Altenkessel, GS St. Annual, GS Ordensgut, GS Folsterhöhe, GS Wallenbaum, GS Weyersberg, GS Klarenthal und GS Gersweiler) in unserem



WESTMAGAZIN

Gersweiler Klarenthal
Burbach Malstatt

Wir suchen zur Verstärkung unseres Zustellerteams noch zuverlässige Zusteller/innen für Teilgebiete in Gersweiler

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. (0 68 98) 85 24 53



Stroh's Gartenland

Inh. Simon Mergen

Wir bieten auch in diesem Jahr eine große Auswahl an Gestecken für die Trauertage an. Gerne liefern wir diese **kostenlos** zu Ihnen nach Hause!

Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag:
9:00-12:00 u. 14:30-18:00 Uhr
Samstag: 9:00-13:00 Uhr
Montags ist die Gärtnerei geschlossen!

**Kreisstraße 245
66128 Gersweiler
Tel.: (06898) 329 00
Fax: (06898) 380 34 73
www.simonmergen.de**

**Rosen • Stauden • Ziergräser
Ziergehölze • Obstgehölze • Wasserpflanzen**

Einzugsgebiet vor Ort sein. Nach einem gemeinsamen Aufwärmen wurden/werden von den Schülerinnen und Schülern an Stationen verschiedene Übungen (z.B. Bankziehen, Beweglichkeitsparcours, Zielwerfen) absolviert werden, ehe ein Handballturnier die Veranstaltung abrundet.

Wir hoffen darauf, dass noch mehr Kids den Weg zu uns in den Verein finden.

Für uns sind die IKK Handball Schulaktionswochen eine gute Gelegenheit, noch mehr Kinder für den Handballsport zu gewinnen, und die bestehenden Kontakte zu den Grundschulen zu festigen.

Die Verantwortlichen der JSG Saarbrücken West möchten sich schon jetzt bei allen Helfern, vor allem aber bei unseren Jugendspielerinnen, Aktiven und Eltern für Ihre Mithilfe bedanken.

Danksagung

Wir danken allen, die unserem lieben Verstorbenen

Raimund Winter

im Leben Achtung und Freundschaft schenken und jetzt mit uns Abschied nehmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen

Anke Winter geb. Kasper
Familie Marc Winter

Klarenthal, im September 2018

Danksagung

Allen, die unsere liebe Verstorbene

Christel Peitscher

geb. Piatrowski

* 26.12.1937 † 07.08.2018

das letzte Geleit gaben und ihre Anteilnahme und Verbundenheit in so vielfältiger Weise bekundet haben, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen

Angelika und Kurt Wahl

Andrea Berz

Sabine Matthes

Heiner Peitscher

sowie Enkel und Ur-Enkel

Klarenthal, im September 2018



**PREMIERE
DER NEUEN
FAZINIERENDEN**

**HERBST-
SCHUH-
MODE**
bei

seit 1920

ENGEL
SCHUHE EINFACH HIMMLISCH

Hochstraße 156 • Saarbrücken-Burbach

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BLAU**

**„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“**

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb

Meister Petzi
Fliesen, Platten
Mosaiklegemeister
Tel: 0681 / 37 00 01

66127 Saarbrücken
Fenner Str. 66

Meister Petzi
Patrick Kühler
Fennerstraße 66
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081
Telefax: +49 (0) 6898 370384
info@meister-petzi.de
www.meister-petzi.com

keuper

Rechtsanwaltskanzlei

Kreisstraße 149
66127 SB-Klarenthal

☎ 06898/935775
www.keuper.eu
info@keuper.eu

GERHARD KEUPER Rechtsanwalt
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Bau- und Architektenrecht
- Miet- und WEG-Recht
- Verkehrsrecht
- Unfallregulierung
- Arbeitsrecht

Burbacher Fenster



www.burbacherfenster.de

Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern

Notfalldienst Ärzte

Unter der Rufnummer 116 117 ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

~ montags, dienstags und donnerstags von 18:00 bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages

~ mittwochs und freitags von 13:00 bis 08:00 Uhr des darauf folgenden Tages.

* die Rufnummer 116117 gilt derzeit nicht für HNO-, Augen sowie Kinder- und Jugendärzte. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.

An Wochenenden (von Samstag 08:00 Uhr bis Montag 08:00 Uhr) sowie an Feiertagen (inkl. Heiligabend und Silvester), an Rosenmontag und an Brückentagen von 08:00 bis 08:00 Uhr am Folgetag stehen die Bereitschaftsdienstpraxen für die Behandlung der Patienten zur Verfügung.

Zentraler Bereitschaftsdienst

Gersweiler - Klarenthal

Knappschaftskrankenhaus Püttlingen, In der Humes 35, Tel.: (06898) 55 - 2430 od.

Caritasklinik St. Theresia (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, Tel.: (0681) 406 -1234 Bus: Linie 103, 104, 134 von Klarenthal bis Halt Betriebshof, Umstieg z.B. Linie 129 bis Caritasklinik

SOS-TAXI:

Tel.: (01805) 66.30.05

(14 Cent in der Min./Festnetz)

Malstatt - Burbach

Klinikum Saarbrücken

Winterberg 1, 66119 Saarbrücken
Telefon (0681) 970.42.580 oder

Caritasklinik „St. Theresia“

Rastpfuhl, Rheinstraße 2
Telefon (0681) 4.06.12.34

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle (0681) 1.92.22 oder 112.

Notfalldienst Kinderärzte

Stadtverband Saarbrücken

Winterbergklinikum Saarbrücken

Notdienstpraxis

Telefon (0681) 9.63.30.00

Notfalldienst Zahnärzte

Saarlandweiter Notfalldienst

Patienten Informationsstelle

www.zahnaerzte-saarland.de

Telefon (0681) 5.86.08.25

Krankenhäuser

Winterbergklinikum (0681) 96.30

Caritasklinik Rastpfuhl (0681) 40.60

Evang. Krankenhaus (0681) 3.88.60

SHG-Klinik Sonnenberg (0681) 88.90

SHG-Klinik Völklingen (06898) 120

SHG-Klinik Brebach (0681) 8.89.27.11

Klinik Püttlingen (06898) 5.50

Wichtige Rufnummern

Notruf 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle Saar (0681)1.92.22

Gift-Notrufzentrale (06841) 1.92.40

Polizei Völklingen (06898) 20.20

Polizei Gersweiler (0681) 99.70.200

Polizei Burbach (0681) 9.71.50

Kontaktp. Burbach (0681) 971.52.22

Stadtwerke Saarbrücken (0681) 58.70
(bei Störung Wasser-Strom-Gas)

Bauhof Gersweiler (0681) 70.588

Bürgeramt Burbach (0681) 905.47.47

Bezirksbürgermeister Dr. C. Theres
Sprechstunde: Mo + Do von 14-16 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Telefon: (0681) 9.05.53.11

Sperrmüllabfuhr (0681) 97.13.03.11

Rentenstelle Bürgerh. (0681)905.53.48

Bienen, Hornissen, Wespen, Rote
Waldameisen - (0157) 79.31.75.27

Ämt für Grünanlagen, Forsten u. Land-
wesen (0681) 7.61.68.37

Kompost.-anl. GW (0681) 7.02.01.58

Notfalldienst Apotheken

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 28.09.18:

Merkur-Apotheke Völklingen
Bismarckstr. 7, Tel.: (06898) 2.30.10

Samstag, 29.09.18:

Rats-Apotheke Klarenthal
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Sonntag, 30.09.18:

Warndt-Apotheke Lauterbach
Hauptstraße 111, Tel.: (06802)12.12

Montag, 01.10.18:

Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Dienstag, 02.10.18:

Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Mittwoch, 03.10.18:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken
Europagalérie, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Donnerstag, 04.10.18:

Die Neue Apotheke Saarbrücken
Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

Freitag, 05.10.18:

Josef-Apotheke Geislautern
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97

Samstag, 06.10.18:

Grüne Apotheke Saarbrücken
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5

Sonntag, 07.10.18:

Stadt-Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Montag, 08.10.18:

Barbara-Apotheke Altenkessel
Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Dienstag, 09.10.18:

Apotheke im Globus Völklingen
Rathausstr.53, Tel.: (06898) 91.00.78

Mittwoch, 10.10.18:

Landmann Apotheke Völklingen
Moltkestr. 5, Tel.: (06898)2.90.10

Donnerstag, 11.10.18:

Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Freitag, 12.10.18:

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Samstag, 13.10.18:

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
Metzer Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Sonntag, 14.10.18:

Winterberg-Apotheke Klarenthal
Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Montag, 15.10.18:

Linden-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 11, Tel.: (06898) 4.23.00

Dienstag, 16.10.18:

Heidstock Apotheke Heidstock
Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662

Mittwoch, 17.10.18:

Paulus-Apotheke Malstatt
Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

Donnerstag, 18.10.18:

Burg-Apotheke Püttlingen
Sprengrer Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Freitag, 19.10.18:

Hütten-Apotheke Saarbrücken
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40

Samstag, 20.10.18:

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Sonntag, 21.10.18:

Sonnen-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36

Montag, 22.10.18:

Glückauf-Apotheke Gersweiler
Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Dienstag, 23.10.18:

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Mittwoch, 24.10.18:

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Donnerstag, 25.10.18:

St. Barbara Apotheke Großrosseln
Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

Freitag, 26.10.18:

Apotheke unter den Arkaden Völklingen
Rathausstr.19, Tel.: (06898) 2.40.57

Samstag 27.10.18:

Apotheke am Homburg Saarbrücken
Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Sonntag, 28.10.18:

Merkur-Apotheke Völklingen
Bismarckstr. 7, Tel.: (06898) 2.30.10

Montag, 29.10.18:

Rats-Apotheke Klarenthal
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Dienstag, 30.10.18:

Glückauf-Apotheke Burbach
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Mittwoch, 31.10.18:

Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Donnerstag, 01.11.18:

Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Freitag, 02.11.18:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken
Europagalérie, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ BurbachPfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7.62.03**Montag, 01.10., 15:00 Uhr**
Bastel- und Handarbeitskreis
der kfd, PH Herz-Jesu**Dienstag, 02.10., 14:00 Uhr**
Seniorenmesse, anschl.
Seniorenclub im PH St. Eligius**Samstag, 06.10., 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**Sonntag, 07.10., 10:00 Uhr**
Hochamt**Montag, 08.10., 19:00 Uhr**
Frauenkino**Mittwoch, 10.10., 09:00 Uhr**
Frauenmesse, anschl. Frühstück**Donnerstag, 11.10.,
09:30 – 11:30 Uhr**
Lebenscafé für Trauernde,
PH St. Eligius**Donnerstag, 11.10., 18:00 Uhr**
Pastoralausschuss,
PH St. Eligius**Samstag, 13.10., 11:00 Uhr**
Gottesdienst der Katholischen
Gehörlosengemeinde im Bistum
Trier, Pfarrkirche St. Eligius**Samstag, 13.10., 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**Sonntag, 14.10., 10:00 Uhr**
Hochamt**Montag, 15.10., 15:00 Uhr**
Bastel- und Handarbeitskreis
der kfd, PH Herz-Jesu**Mittwoch, 17.10., 16:30 Uhr**
Hauskommunion im Haus
Sonnenwinkel**Freitag, 19.10., 18:00 Uhr**
2. Sterbeamt und
1. Jahrgedächtnis**Samstag, 20.10., 15:30 Uhr**
Projektchor, PH St. Eligius**Sa., 20.10.2018, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**Sonntag, 21.10., 10:00 Uhr**
Hochamt**Mittwoch, 24.10., 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Donnerstag, 25.10.,
17:00 – 19:00 Uhr**
Lebenscafé für Trauernde,
PH St. Paulus**Freitag, 26.10., 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Samstag, 27.10., 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**Sonntag, 28.10., 10:00 Uhr**
Hochamt**Montag, 29.10., 15:00 Uhr**
Bastel- und Handarbeitskreis
der kfd, PH Herz-Jesu**Donnerstag, 01.11., 10:00 Uhr**
Festhochamt, unter Mitwirkung
der Kirchenchöre**Donnerstag, 01.11., 15:00 Uhr**
Andacht zu Allerseelen
in der Einsegnungshalle,
anschl. Gräbersegnung
Waldfriedhof Burbach**Freitag, 02.11., 18:00 Uhr**
Requiem für die ++ des ver-
gangenen Jahres in der Pfarr-
gemeinde**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo., Do., Fr. 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr. Mi. 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Öffnungszeiten Büro Gersweiler:Di. 08:00 - 16:00 Uhr geöffnet. Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den
Bürozeiten) www.st-barbara-saarbruecken.de**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****Samstag, 29.09., 18:30 Uhr**
Vorabendmesse**Sonntag, 30.09., 14:30 Uhr**
Tauffeier**Freitag, 05.10., 18:00 Uhr**
Betstunde, anschl. Hl. Messe**Sonntag, 07.10., 11:00 Uhr**
Hochamt**Mittwoch, 10.10., 15:00 Uhr**
Marienmesse für Senioren und
kfd**Sonntag, 14.10., 11:00 Uhr**
Hochamt**Freitag, 19.10., 18:30 Uhr**
Hl. Messe**Sonntag, 21.10., 11:00 Uhr**
Hochamt**Freitag, 26.10., 18:30 Uhr**
Hl. Messe**Sonntag, 28.10., 11:00 Uhr**
Hochamt**Donnerstag, 01.11., 11:00 Uhr**
Hochamt für die Verstorbenen
der Pfarrei**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****Sonntag, 30.09., 11:00 Uhr**
Hochamt zum Patronatsfest**Donnerstag, 04.10., 15:00 Uhr**
Rosenkranzandacht für Senioren**Samstag, 20.10., 18:30 Uhr**
Vorabendmesse mit Tauffeier**Donnerstag, 01.11., 14:30 Uhr**
Gräbersegnung**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****Samstag, 06.10., 18:30 Uhr**
Vorabendmesse**Donnerstag, 11.10., 09:00 Uhr**
Frauenmesse**Samstag, 13.10., 18:30 Uhr**
Vorabendmesse**Donnerstag, 18.10., 09:00 Uhr**
Morgenandacht der kfd**Samstag, 27.10., 18:30 Uhr**
Vorabendmesse**Freitag, 02.11., 17:00 Uhr,**
Requiem für die Verstorbenen
der Pfarrei**Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler und Ottenhausen:**Sa. ½ Std. vor Beginn der Vorabendmesse in Ottenhausen
Empfang des Bußsakramentes.**Regelmäßige Termine (außer an Feiertagen und in den Ferien):**

Montag:	15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (jed. 1.+3. Montag im Monat)
Dienstag:	14:30 Uhr Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub im Pfarrheim St. Eligius (jeden 1. Dienstag im Monat auch in den Ferien) 14:45–15:45 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3 Jahren, Caritas KITA (Aachener Str.) 19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius
Mittwoch:	15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der Weyersbergschule 18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu
Donnerstag:	10:00–11:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis im Pfarrheim St. Eligius (Anmeldung!) 17:00–18:00 Uhr OFFENER Zirkus-Treff Burbach ab 10 Jahren, Pfarrheim Herz-Jesu, mit der Zirkustruppe „Wirbelwind“ 20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu
Samstag:	15:30 Uhr Projektchor im Pfarrheim St. Eligius (Anmeldung!)

Ev. Kirchengemeinde Burbach

(0681) 7 74 84

Sonntag, 30.09.2018, 10:00 Uhr
Gottesdienst

Gemeindefest zum Erntedank

Sonntag, 07.10.2018, 10:00 Uhr
Gottesdienst**Sonntag, 14.10.2018, 10:00 Uhr**
Gottesdienst (*Matthäuskirche*)**Sonntag, 21.10.2018**
entfällt in der Matthäuskirche
9:30 Uhr Gottesdienst in der Ev.
Kirche Klarenthal**Sonntag, 28.10.2018, 10:00 Uhr**
Gottesdienst**Mittwoch, 31.10.2018, 18:00 Uhr**
Gottesdienst zum Reformations-
tag in der Stiftskirche St. Arnual**Gruppen und Kreise****Montag**
ab 15:00 Uhr: Montagstreff/
Freundeskreis, jeden 1. & 3. Mon-
tag im Monat im Lutherhaus (LH)
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe, (Gemeindeamt)
nach Vereinbarung: Treffen
Bezirkshelfer (LH)
Dienstag
Kirchlicher Unterricht**15:30 Uhr:** für Konfirmanten
16:30 Uhr: für Katechumenen
Dienstag
9:30 - 10:30 Uhr: Sitztanz-
gruppe, alle 14 Tage (LH)
15:30 - 17:00 Uhr:
Tanzgruppe (LH)
Mittwoch
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe, (Gemeindeamt)

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Mo. von 09:00-13:00 Uhr, Do. von 12:00-16:00 Uhr (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Di. von 10:00-16:00 Uhr, Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44

www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de**Sonntag, 30.09.18, 10:30 Uhr**
Familiengottesdienst an Erntedank (Gersweiler)**Sonntag, 30.09.18, 11:00 Uhr**
Alternativer Gottesdienst (Klarenthal)**Samstag, 06.10.18, 18:00 Uhr**
Gottesdienst (Klarenthal)**Sonntag, 07.10.18, 09:30 Uhr**
Abendmahlsgottesdienst (Gersweiler)**Samstag, 13.10.18, 18:00 Uhr**
Gottesdienst (Gersweiler)**Sonntag, 14.10.18, 09:30 Uhr**
Abendmahlsgottesdienst (Klarenthal)**Flötenkreis und Kinderchor**

Probe montags um 15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr - neue Mitglieder willkommen -

Kirchenchor

Probe donnerstags 19:30 Uhr - neue Mitglieder willkommen -

Besuchsdienstkreis

Jeden 1. Dienstag im Monat um 19:30 Uhr

Theatergruppe

Informationen: B. Petry-Ruth, Tel.: 0681-7094133

Projektgruppe Alternative Gottesdienste

Treffen zweimal im Monat, mi. 19:30-21:30 Uhr

Informationen bei Sabine Blügel-Ebinghaus 0179-12 40 883 oder 06821-9 14 51 50

E-Mail:

sabinebluegel-ebinghaus@web.de**Sonntag, 21.10.18, 09:30 Uhr**
Gottesdienst (Klarenthal)**Sonntag, 21.10.18, 11:00 Uhr**
Gottesdienst (Gersweiler)**Sonntag, 28.10.18, 09:30 Uhr**
Gottesdienst (Gersweiler)**Sonntag, 28.10.18, 11:00 Uhr**
Alternativer Gottesdienst (Klarenthal)**Mittwoch, 31.10.18, 18:00 Uhr**
Gottesdienst zum Reformationstag (Klarenthal)**Sonntag, 04.11.18, 09:30 Uhr**
gem.Gottesdienst mit CVJM – Posaunenchor
anschl. Hobby- und Kunstausstellung (Klarenthal)**Eine-Welt-Laden**

beim Kirchenkaffee und nach den Alternativen Gottesdiensten im Gemeindehaus

CVJM Klarenthal e.V.Bibelfrühstück: samstags ab 08:30 Uhr
Posaunenchor: freitags ab 19:30 Uhr
- Anfänger willkommen -
Regenbogenclub: mittwochs 17:00-18:30 Uhr
(für Kinder von 6-8 Jahren).
Infos unter Tel. 06834-40 14 99 oder 06898-3 25 83.**Frauenhilfe**Mittwochs alle 14 Tage um 15:30 Uhr.
Leitung: Gisela Stauch
Tel.: 06898-3 74 85**Sonntag, 04.11.2018 von 10:30 - 18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Klarenthal**

Jetzt schon an Weihnachtsgeschenke denken!

In allen Räumen des ev. Gemeindehauses in Klarenthal, Hauptstr. 67, findet in diesem Jahr die 15. sehenswerte Hobby-Kunst-Ausstellung statt, die auch diesmal sehenswert ist. Es präsentieren über 30 Aussteller ihre künstlerisch gestalteten Arbeiten und bieten diese zum Verkauf an.

Besuchen Sie die Ausstellung und bestaunen Sie die vielfältigen und interessanten Hobbies. Es besteht die Möglichkeit, individuelle Geschenke zu erwerben und mit den Künstlern über ihre Hobbies ins Gespräch zu kommen.

Der Eintritt ist frei. Infos gibt es unter Telefonnummer 06898/37603.

Golden Girlsdie junge Frauenhilfe
Leiterin Margit Nobel
Tel. 0681-70 05 53, in der Regel erster Montag im Monat; um 18:30 Uhr im Gemeindeaal**Ökumenischer Bibelgesprächskreis**Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 0681-70 21 44. In der Regel dritter Dienstag im Monat um 19:30 Uhr im Ev. Pfarrhaus Gersweiler**Kindergottesdienst-Vorbereitung**Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert
Tel.: 70 21 44. jeden Montag um 20:00 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Schulferien)**Chor Black & White Singers**Leiterin: Silke Profitlich,
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um 19:30 Uhr im Gemeindesaal (außer in den Schulferien)**Kirchlicher Unterricht**

Ansprechpartnerin: Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44.

Qi Gong-GruppeAnsprechpartnerin:
Gudrun Blatt
Telefon: 0681-70 96 01 10, jeden Dienstag um 18:30 Uhr im Gemeindesaal Gersweiler, Krughütter Straße 4 (außer in den Schulferien)**Jeden Mittwoch von****14.00 - 16.00 Uhr: Sprechstunde bei Pfarrer Lorenzen****Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst an Erntedank****am 30. September um 10.00 Uhr in der Ev. Kirche Gersweiler****Sehen und hören Sie, was man in 7 TAGEN alles so schaffen kann....**

Unsere Kinder haben sich ganz schön was einfallen lassen. Anschließend Umtrunk und Verkauf von eigenen Erzeugnissen

durch den Kindergarten Und: Wir sammeln haltbare Sachspenden für die Saarbrücker Tafel!

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen**Einladung zum Erntedankfest mit Ehrung der Jubilare:**

Sonntag, 07. Oktober, von 11:00 bis 17:00 Uhr, ab 12:00 Uhr Mittagessen, (Gefüllte Klöße mit Sauerkraut und Specksoße) anschließend Kaffee und Kuchen im Ev. Gemeindehaus, Krughütterstr.4 in Gersweiler. Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein mit Ihnen.

Anmeldungen für das Mittagessen (Gefüllte mit Sauerkraut und Specksoße) sowie Kaffee und Kuchen: wir bitten um Voranmeldung bei:

Rita Letzelter, (0681)70 20 173 • Elvi Misilu-Lubaki (0681) 38 37 665
Gerhard Mruk, (0681) 70 23 91 • Helmut Nachtigall (0681) 70 36 23**Für eine Kuchenspende wären wir dankbar.**

Frau Rosi Mathieu wird wie in den vergangenen Jahren mit ihrer Blumen und Geschenke Ausstellung dabei sein, die Imkergruppe „Nektar und Ambrosia“ unseres Gartenbauvereins mit ihrem Honigstand. Ferner werden Nisthilfen für Vögel und Insekten zum Kauf angeboten.

Mit freundlichen Grüßen

Gerhard Mruk 1. Vorsitzender

www.peter-schneider-bestattungen.de**Beerdigungsinstitut****Peter Schneider GmbH**

Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

Telefon: 24 Stunden**0681 / 7 96 10**

Erd-, Feuer-, Friedwald- und Seebestattungen, Bestattungsvorsorge

Unser Angebot im Oktober

Grippostad® C
Hartkapseln*



Sie sparen **20%** **10,29 €**
statt 12,97 €** | 24 Stück

Silomat®
Eibisch/
Honig-Sirup



Sie sparen **19%** **7,99 €**
statt 9,97 €** | 100 ml Sirup

Dolo-Dobendan®*



Sie sparen **20%** **9,49 €**
statt 11,97 €** | 36 Lutschtabletten

ASPIRIN® PLUS C*



Sie sparen **20%** **8,29 €**
statt 10,40 €** | 20 Brausetabletten

Zovirax® DUO*



Sie sparen **20%** **10,29 €**
statt 12,92 €** | 2 g Creme

proff®
Schmerzcreme
50 mg/g*



Sie sparen **19%** **11,29 €**
statt 14,03 €** | 100 g

H&S®
Kamillenblüten*



Sie sparen **21%** **3,49 €**
statt 4,45 €** | 60 g
Entspricht 5,82 € / 100 g

WICK MediNait
Erkältungssirup
für die Nacht*



Sie sparen **20%** **10,29 €**
statt 12,97 €** | 50 ml
Entspricht 11,43 € / 100 ml

BoxaGrippal®
Erkältungssaft*



Sie sparen **20%** **11,99 €**
statt 14,99 €** | 180 ml
Entspricht 6,66 € / 100 ml

KAWI
Kamillenblüten



Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44



Unabhängig ist einfach.



weltspartag.saarland

Jetzt beraten lassen, damit Sie
später finanziell abgesichert sind.

Am 30. Oktober ist Weltspartag!
Achten Sie auf unsere Gewinnspiele!

Finanzgruppe

Sparkassen SaarLB LBS
SAARLAND Versicherungen